

## Pablo Tesalónicacjārārē ape pūrī ojanemoca pūrī ni'i

*A'ti pūrī a'tiro weero ojano'pã nise ni'i*

Pablo Tesalónicacjārārē Corintopu nígu, a'ti pūrīrē ojacu niwī. Ti macācjārā Jesucristo apaturi a'tiatjere queoro tu'omasīticā tu'ogu, narē wereapogu ojacu niwī. Na pe'e maata a'tigusami nírōnojō tu'ocārā niwā. Tojo weerā ni'cārērā cū a'tiatjere co'terā, na da'rami'quere da'radu'ucā'cārā niwā. Na āpērā o'ose me'rā ba'acaticā tu'ogu, narē ojacu niwī. Ti macācjārārē a'tiro weeya nígu, tojo wa'arosa'a nígu, ojacu niwī.

Jesucristo apaturi a'tiatji dūporo ni'cū ña'agū nisoosebucu a'tigusami. Cū pājārārē niso, ējōpeocā weegusami nisere ojacu niwī.

*Pablo cū me'rācjārā Tesalónicacjārārē oja'que ni'i*

<sup>1</sup> Yu'u, yu'u me'rācjārā Silvano, Timoteo me'rā musārē a'ti pūrīrē oja'a. Musā Tesalónicacjārārē marī pacu Ō'acū, marī wiogu Jesucristo yarārē añudutise o'o'o.

<sup>2</sup> Ō'acū marī pacu, tojo nicā Jesucristo marī wiogu musārē añurō weeato. Musārē ejerisājācā weeato.

*Jesucristo apaturi a'ticā masārē beseatje ni'i*

<sup>3</sup> Yu'u acawererã, ũsã musã ye cjasere wãcũrã, Õ'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rãti. Musã Jesucristore ãjõpeonemorã wee'e. Apeye quẽ'rãrẽ musã a'merĩ ma'inemo'o. Tojo weerã Õ'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rõua'a. <sup>4</sup> Musã ye cjasere no'o ũsã wa'aro Jesucristore ãjõpeorãrẽ na nerẽwuaropu a'tiro ni were'e. "Tesalónicacjãrã ãpẽrã narẽ ña'arõ weemicã, ne ãjõpeodu'utima. Narẽ mejẽcã wa'acã quẽ'rãrẽ, nu'cãma", ni e'catise me'rã were'e.

<sup>5</sup> Ni'cãrõacã musã Jesucristore ãjõpeose bu'iri ãpẽrã musãrẽ tu'ti, ña'arõ weesama. Na tojo weemicã, musã Õ'acũrẽ ãjõpeonu'cũrã, cũ queoro weesere ã'arãsa'a. Be'ro musã cũ tiropu wa'arãsa'a. Musãrẽ "Añurã nima, a'tiatio yu'u tiropu", nigũsami. <sup>6</sup> Õ'acũ queoro weegusami. Musãrẽ pi'eticã wee'cãrãrẽ pi'eticã weegusami. <sup>7</sup> Musã tu'u'cãrã pe'ere soose o'ogusami. ũsã quẽ'rãrẽ mejãrõta weegusami. Cũ marĩ wiogu Jesú a'tiri numu nicã, tojo weegusami. Cũ a'tigu, cãrẽ wereco'terã tutuarã me'rã u'musepu dijatigusami. Pecame'e weronojõ asistedi-jatigusami. <sup>8</sup> Õ'acũrẽ ãjõpeotirãrẽ, marĩ wiogu Jesú masãrẽ yu'ruose quetire yu'runu'cãrãrẽ bu'iri da'regu a'tigusami. <sup>9</sup> Narẽ bu'iri da're bajurio, cõ'adijobotiagusami. Tojo weerã na ne cã'rõacã marĩ wiogure ã'atibutiarãsama. Tojo nicã cũ tutuasere, cũ asistesere ã'asome. <sup>10</sup> Cũ a'tiri numurẽ Jesure ãjõpeorã a'tiro weerãsama. Cũ asistese, cũ tutuasere ã'arã, "Jesú añuyuruami", nirãsama. "Nipe'tirã bu'i wiogu nimi" ni ã'amarã, e'catirãsama. Musã quẽ'rã

ũsã were'quere ĩjõpeotjĩarã, na me'rã nirãsa'a.

<sup>11</sup> Tere wãcũrã, marĩ ĩjõpeogu Ő'acũrẽ musãrẽ sãrĩbosanu'cũ'u. A'tiro sãrĩ'i. "Ő'acũ, mu'u põ'rã sãjãdutigu narẽ pijicu niwũ. Tojo weegu narẽ mu'u ɯaronojõta nisetica weeya. Na añurõ weesĩ'rĩma. Nipe'tise na weesĩ'rĩsere mu'u weetamurõ me'rã weeato. Tojota mu'urẽ ĩjõpeo yapaticã'to", ni sãrĩbosa'a. <sup>12</sup> Musã a'tiro weecã, ãpẽrã marĩ wiogu Jesure añurõ wãcũrãsama. Musã quẽ'rãrẽ "Na añurã nima", ni ĩarãsama. Ő'acũ, marĩ wiogu Jesucristo musãrẽ ma'ĩrã, tojo weecã weerãsama.

## 2

*A'ti turi pe'tiwã'cãtiri cura Jesure ĩ'atu'tigu a'tigusami nise ni'i*

<sup>1</sup> Yu'u acawererã, ni'cãrõacãma marĩ wiogu Jesucristo a'tiatjere, cũ tiropu marĩrẽ neonu'cõ miatjere weregu'ti. <sup>2</sup> Cã'rõacã me'rã musã weresu'riano'ticã'ña. Tojo nicã ãpẽrã "Marĩ wiogu a'tiri numu nitoja'a" musãrẽ nicã, wãcũque'titicã'ña. A'tiro nibosama. "Ãpẽrã Espĩritu Santu yu'ure tojo niami", nibosama. ãpẽrã "Apĩ weregu, tojo niami", nibosama. ãpẽrã "Pablo quẽ'rã tojo ojacãrã niama", nibosama. A'tere tu'orã, wãcũque'titicã'ña. <sup>3</sup> Na ɯaronojõ nisoono'ticã'ña. Cũ a'tiatji numu duporo a'tiro wa'arosa'a. Masã uputu waro Ő'acũrẽ yu'rũnu'cãrãsama. Tojo weeri cura ni'cũ ña'arõ weeyu'rũnu'cãgũ waro bajuagusami. Cũ pecame'epu bu'iri da're

bajuriono'acju nigŭsami. <sup>4</sup> Cũ Ő'acŭrē ĩ'atu'tigu, tojo nicā nipe'tise masā ějōpeosenojōrē ña'arō ucŭacju nigŭsami. Cũ dia'cŭrē ějōpeocā uagŭsami. Ő'acŭ weronojō Ő'acŭ wi'ipu sājāanujā dujigŭsami. “Yŭ'u Ő'acŭ ni'i”, nita'sagŭsami. <sup>5</sup> Yŭ'u musā tiropu nigŭ, tere werewu. ¿Musā tere wācŭweti? <sup>6</sup> Musā cŭ ña'agŭ a'tiatjere cā'mota'agure masī'i. Ő'acŭ cŭ queoca nŭmŭ dŭporo ña'agŭ a'tisome. <sup>7</sup> Dicŭse ña'ase cŭ weeatjere masīno'ña marī'i yujupŭ. Tojo masīno'ña marīmicā, ña'ase cŭ weesenojō nŭ'cātoja'a. Cŭrē cā'mota'agure miāca be'ro cŭ ña'arō weese masīno'rōsa'a. <sup>8</sup> Cũ wa'acā, ña'arō weesebucŭ pe'e a'tigŭsami. Be'ro marī wiogu Jesú a'ti di'tapŭ apaturī a'tigu, cŭ tutuaro me'rā ña'agŭrē wējēgŭsami. Cũ asistese me'rā a'tigu, cŭrē cō'abajuriogŭsami. <sup>9</sup> Cũ ña'agŭ etāca be'ro wātīa wiogu weetamurō me'rā peje weeī'ota'sagŭsami. <sup>10</sup> Pecame'epŭ bu'iri da'reno'ajārē no'o nise ña'ase pōtēorō narē weeta'sagŭsami. Ő'acŭ narē yŭ'ruosī'rīmicā, na diacjŭ cjasere ějōpeosī'rītirāsama. Tojo weerā pecame'epŭ wa'adojarāsama. <sup>11</sup> Na ějōpeotise bu'iri Ő'acŭ nemorō narē nisoonemocā weegŭsami. Tojo weerā nisoono'o, ějōpeorāsama. <sup>12</sup> Ő'acŭ ye diacjŭ cjasere ějōpeosī'rītirā, ña'arō weesere tŭ'sayŭ'ruarāsama. Tojo weegu Ő'acŭ narē bu'iri da're bajuriogŭsami.

*Ő'acŭ cŭ bese'cārārē yŭ'ruocŭ niwī nise ni'i*

13 Yũ'u acawererã, Jesú marĩ wiogu musãrẽ ma'imi. Õ'acũ ne waropũ musãrẽ yũ'rũweticã wéégũ besecũ niwĩ. Espíritu Santu tutuaro me'rã Õ'acũ yarã sãjãcã weecũ niwĩ. Tojo nicã musã diacjũ cjasere ãjõpeodutigũ tojo weecũ niwĩ. Tojo weerã ãsã musã weesetisere wãcũrã, Õ'acũrẽ e'catise o'onu'cũcã'rãti. 14 Õsã musãrẽ Jesucristo masãrẽ yũ'rũose quetire werewũ. Te me'rã Õ'acũ musãrẽ cũ põ'rã wa'acã weecũ niwĩ. Marĩ wiogu Jesucristo nirõpũ marĩrẽ cũ añubutiasere bu'ipejatamucã ɥagũ, tojo weecũ niwĩ. 15 Tojo weerã wãcũtutuanu'cũcã'ña. Õsã musã tiropũ bu'e'quere, tojo nicã ãsã todũporopũ ojao'o'quere wãcũnũrũña.

16 Jesucristo marĩ wiogu basuta, tojo nicã marĩ pacũ Õ'acũ marĩrẽ pajaña'rã, ma'icãrã niwã. Na marĩrẽ wãcũtutuacã weenu'cũsama. Marĩrẽ o'oatjere e'catiyutojacã weesama. 17 Musãrẽ wãcũtutuacã, ãjõpeonu'cũcã weeato. Nipe'tise musã ucũsere, musã weesere añurõ nisetiã weeato.

### 3

#### *Pablo quẽ'rã sãrĩbosaduti'que ni'i*

1 Acawererã, musãrẽ a'tiro nitũorãti. Õsã ye niatjere sãrĩbosaya. A'tiro sãrĩña. “Na marĩ wiogu ye quetire werecã, pãjãrã masã na were-sere ãjõpeoato”, ni sãrĩbosaya. Tojo nicã musã wee'caronojõ “Narẽ tũ'oato”, ni sãrĩbosaya. 2 Nipe'tirãpũta Jesucristo yere ãjõpeotima. Tojo weerã apeye quẽ'rãrẽ sãrĩbosaya. Masã ña'arã ãsãrẽ ña'arõ weeticã'to nĩrã, sãrĩña.

<sup>3</sup> Marĩ wiogu cũ “Weeguti” ní'quere weeticã weesome. Cũ musãrẽ wãcũtutuacã weegusami. Wãtĩrẽ cã'mota'agusami. <sup>4</sup> Ësã weeduti'quere musã queoro weerã wee'e. Tere Õ'acũ weetamuse me'rã añurõ weenu'cũrãsama, ni ãjõpeo'o. <sup>5</sup> Jesucristo musãrẽ Õ'acũ ma'imi nisere masĩcã weeato. Tojo nicã cũ wãcũtutua'caronojõ musãrẽ wãcũtutuacã weeato.

*Pablo “Da'rawapata'aya” nise ni'i*

<sup>6</sup> Yũ'ũ acawererã, Jesucristo marĩ wiogu uaronojõ musãrẽ dutirãti. Æpẽrã Jesucristore ãjõpeorã musã me'rã nirã nijĩsijasama. Ësã topũ duti'quere weesirututisama. Na me'rã ba'pati, ne ninemoticã'ña. <sup>7</sup> Musã masĩsa'a. Ësã topũ nĩrã wee'quere ã'acũurõũ'a. Topũ nĩrã, tojo nibajaque'atitiwũ. <sup>8</sup> Ne ni'cãrẽ wapayetimirã, tojowaro ba'atiwũ. A'tiro pe'e weewũ. Musãrẽ caribosĩ'rĩtirã, ñamirĩ, umũcori yóacãta da'rawũ. <sup>9</sup> “Ësã bu'ese wapa ãsãrẽ ba'ase o'oya” nita basiomicã, ne weetiwũ. Musãrẽ añuse queose o'osĩ'rĩrã, ãsã basu da'rawũ. <sup>10</sup> Musã me'rã nĩrã, a'tiro dutiwũ. “No'o da'rasĩ'rĩtigunojõrẽ ne ba'ase ecaticã'ña”, niwũ. <sup>11</sup> Ësã musã ye quetire a'tiro tũ'owũ. Ni'cãrẽrã musã wa'tero nirã nijĩsija niapãrã. Da'ratimirã, Æpẽrãrẽ ucjasijapãrã. <sup>12</sup> Marĩ wiogu Jesucristo dutiro me'rã tojo weesetirãrẽ wererãti. Æpẽrãrẽ ucjaro marĩrõ na ba'atjere, narẽ du'sasenojõrẽ da'rawapata'ame'rĩcã'to.

<sup>13</sup> Yũ'ũ acawererã, musã pe'e caributiro marĩrõ añurõ weenu'cũcã'ña. <sup>14</sup> No'o ãsã a'ti

pūrīpu dutio'osere weetigunojōrē “Cũ nimi”, ni masĩña. Cũrē bopoyaro yu'ruato nírã ba'patiticã'ña. <sup>15</sup> Mũsã tojo ba'patitimirã, cũrē ĩ'atu'tirã weronojō tu'oña'ticã'ña. Mũsã acaweregure weronojō pe'e añurõ weeato nírã wereme'rĩcã'ña.

*Pablo añudutituo'que ni'i*

<sup>16</sup> Marĩ wiogu cũ basu marĩrē ejerisãjãse o'ogu a'tiro weeato. No'o de'ro mejẽcã wa'acã, mũsãrē ejerisãjãse o'onu'cũcã'to. Marĩ wiogu mũsã nipe'tirã me'rã niato.

<sup>17</sup> Yu'u Pablo basu a'te añudutisema oja'a. Yu'u nipe'tise pūrĩrē ojawaronojõta oja'a. Yu'u a'tiro dia'cũ papera o'ógũ oja'a. Tojo weerã mũsã “Cũta ojapĩ”, ni masĩrãsa'a.

<sup>18</sup> Marĩ wiogu Jesucristo mũsã nipe'tirãrē añurõ weenu'cũcã'to.

Tocã'rõta oja'a.

Pablo

**Õ'âkã hi yeere uúkũri turi Tukano  
New Testament in Tucano (BR:tuo:Tucano)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tucano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tucano [tuo], Brazil

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tucano

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 31 Aug 2023

00ebd04f-7b0d-5a72-9407-eb53ae2bd086